

## Dans ce numéro:

- Un départ au TDS..... P. 1
- Mission en Israël.....P. 1
- Développement d'affaires..... P. 2
- Du côté des membres ..... P. 3
- Préparez votre automne..... P. 4
- Conférences et colloques..... P. 5-6
- Coordonnées..... P. 6

## Mission en Israël

**Du 20 au 24 septembre, Technopôle Défense et Sécurité participera à la mission ministérielle en Israël coordonnée par le MDEIE.**

**À cet égard, n'hésitez pas à nous faire part de vos objectifs, projets ou besoins en lien avec le développement de marché en Israël, afin que nous puissions représenter nos membres le plus fidèlement possible et identifier des opportunités d'affaires porteuses.**

Contactez Alain Fecteau :  
[alain.fecteau@technopoleds.org](mailto:alain.fecteau@technopoleds.org)

## Un départ au sein de l'équipe TDS

Après près de 3 ans au sein de l'équipe de Technopôle Défense et Sécurité à titre d'analyste veille stratégique, Isabelle Gaudet a accepté un poste au sein du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (MDEIE).



Bien qu'Isabelle nous manquera, nous sommes heureux de voir Isabelle explorer de nouveaux défis et opportunités. Elle entrera en fonction au MDEIE le 25 août prochain.

Au nom de tous les membres de Technopôle Défense et Sécurité, du conseil d'administration et des employés, nous souhaitons exprimer à Isabelle toute notre gratitude et la meilleure des chances dans ses projets futurs.

Suite à ce départ, des changements sont à prévoir dans la structure organisationnelle de TDS. Nous vous tiendrons évidemment informés des nouveaux développements à cet égard.

Encore une fois, bonne chance Isabelle !

## Horaire d'été

**Merci de prendre note que nos bureaux seront ouverts tout l'été, mais fermés les vendredis en après-midi, jusqu'à la fin août. N'hésitez pas à nous contacter, il nous fera plaisir de répondre à vos besoins.**

**L'équipe du Technopôle Défense et Sécurité vous souhaite à tous une excellente période estivale.**

## Développement des affaires

### Appel de propositions : IRTC

Il me fait plaisir de vous informer que, dans le cadre de l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radionucléaire et explosive (CBRNE) du gouvernement fédéral, jusqu'à 25 millions de dollars seront affectés à de nouveaux projets scientifiques et technologiques visant à renforcer la capacité du Canada à réagir (préparation, prévention, intervention et rétablissement) aux menaces chimiques, biologiques, radiologiques, nucléaires ou explosives, qu'elles soient d'origine terroriste ou criminelle, accidentelle ou naturelle.

L'appel de propositions 2008-2009 IRTC a été lancé le 3 juillet et est disponible sur le site web suivant : <http://www.css.drdc-rddc.gc.ca/crti/proj-prop/call-appel/6-fra.asp>

La date limite de dépôt de votre proposition est le 12 septembre 2008.

### La Turquie veut se doter d'un système de surveillance côtière

La Turquie cherche à développer un système de surveillance côtière qui permettra de détecter les menaces militaires ou non-conventionnelles sur les 4 400 miles de sa côte. Le 4 juin, le département des acquisitions du pays, le Undersecretariat for Defense Industries (SSM), a émis une demande d'information sur ce programme et pour laquelle les propositions étaient attendues pour le 1<sup>er</sup> août.

Plus de 40 compagnies étrangères et 30 fabricants locaux de systèmes ont déjà démontré leur intérêt pour ce programme, selon les responsables des acquisitions. Des sources de l'industrie estiment que le prix du contrat se chiffrera à plusieurs centaines de millions de dollars et pourrait s'échelonner sur près de trois ans. Le coût final dépendra de la configuration et des options et le temps de réalisation, des propositions des soumissionnaires.

Le système vise à détecter, identifier et localiser et pister les embarcations dans les eaux territoriales de la Turquie, zone économique exclusive, zone de sauvetage et toutes les zones sous la protection de la garde côtière turque (Turkish Coast Guard Command). Le système de surveillance côtière recourra à des senseurs tels que radar, systèmes électro-optiques, radiogéniomètres et systèmes d'identification automatique.

Les stations radar du système de surveillance côtière seront installés dans chacun des 31 secteurs de responsabilité identifiés : sept dans la mer Noire, huit dans la mer de Marmara, neuf dans la mer Égée et sept dans la mer Méditerranée. Il y aura des centres de monitoring et de surveillance ainsi que des centres d'identification et classification à Samsun, Istanbul, Izmir et Mersin. Un centre de commandement et contrôle principal sera basé à Ankara. Les analystes croient que ce programme est partie prenante des efforts déployés par la défense turque afin de construire un système de surveillance pour ses frontières terrestres, aériennes et maritime.

Parmi les compagnies étrangères ayant reçu la demande de proposition, notons :

- EADS (Europe)
- BAE Systems (Grande-Bretagne)
- Norinco (Chine)
- Atlas Elektronik et Carl Zeiss Optronics (Allemagne)
- Elbit Security Systems, IAI/Tamam et Rafael (Israël)
- Selex (Italie)
- Kongsberg (Norvège)
- Rosoboronexport (Russie)
- Indra Sistemas (Espagne)
- Saab (Suède)
- Thales (Pays-Bas)
- ITT Defense, Lockheed Martin, Northrop Grumman, Raytheon et Rockwell Collins (États-Unis)

Des compagnies locales ont également reçu la demande de proposition :

- Alcatel Lucent, Aselsan, Aydin Yazilim, Havelsan, Inta Spaceturk, Koc Bilgi ve Savunma, Meteksan Savunma, Selex Komunikasyon et Siemens

## QUOI DE NEUF CHEZ LES MEMBRES ?



### Creaform s'associe à deux grands noms de l'industrie de l'optique!

Creaform accueille au sein de son équipe Monsieur Robert Gee, qui occupera le poste de directeur de comptes pour l'est du Canada. Monsieur Gee a déjà occupé un emploi chez CMM (Canadian Measurement-Metrology inc.). Il a une grande expérience de l'équipement de métrologie et une excellente connaissance des besoins de l'industrie. Après avoir passé plusieurs années à l'emploi de HEIDENHAIN, Robert possède une expertise et une réputation qui constitueront un atout indéniable pour Creaform, puisque cela contribuera à accroître la visibilité du Service de la métrologie et de l'inspection de l'entreprise auprès de l'industrie, et à consolider sa position sur le marché.

De plus, Creaform a récemment conclu un nouveau partenariat avec Renishaw, chef de file mondial dans le domaine de la métrologie, qui lui permet d'accroître sa présence dans le monde de la métrologie. Cette entente marque un pas en avant pour Creaform, qui offre maintenant à ses clients des solutions intégrées comprenant des logiciels CMM et la mise à niveau d'équipement. Creaform soutient également ses clients en lui offrant une gamme complète de produits Renishaw. La clientèle actuelle et future de Creaform pourra profiter à la fois du soutien technique de Creaform et de celui de Renishaw.



### Symposium du Centre d'analyse et de recherche opérationnelle (CORA) de R & D pour la défense Canada

**Thème :** Défis d'analyse et de recherche opérationnelle des opérations expéditionnaires

**Lieu :** Centre de conférences du gouvernement, Ottawa, ON, Canada

**Dates :** 23-24 septembre 2008

**Objectifs :**

- Étudier les défis d'A & RO reliés aux opérations expéditionnaires
- Aider à définir la voie à suivre pour A & RO afin de relever ces défis
- Fournir des opportunités de réseautage et de collaboration entre les chercheurs de différents pays et de différents domaines de recherche.

Le Canada et ses alliés sont engagés dans des opérations expéditionnaires dans le monde entier, allant de missions de maintien de la paix jusqu'aux conflits de haute intensité en Afghanistan et en Irak. Évidemment, ces opérations sont très exigeantes, nécessitant des efforts pangouvernementaux sur les plans diplomatique, informationnel, militaire et économique du conflit. En même temps, les défis d'analyse et de recherche opérationnelle (A & RO) d'opérations expéditionnaires peuvent être considérables. Ils consistent notamment de bien comprendre :

- La dynamique de la guerre irrégulière et comment y réussir
- L'importance du côté humain dans le conflit
- Comment les progrès dans le domaine de la complexité peuvent être utilisés dans les opérations expéditionnaires
- Comment développer les capacités de la défense pour répondre à ses défis.

Si vous désirez y assister, veuillez compléter le formulaire d'inscription fourni au [http://www.drdc-rddc.gc.ca/newsevents/events/or\\_sympto/or\\_sympto\\_form.doc](http://www.drdc-rddc.gc.ca/newsevents/events/or_sympto/or_sympto_form.doc) et l'acheminer à [cora-symposium@drdc-rddc.gc.ca](mailto:cora-symposium@drdc-rddc.gc.ca). La participation sera limitée, faites vite.



### Telops met ses capacités de R-D et son expertise de test de diode laser au profit de l'Agence spatiale européenne.

Telops s'est récemment vu accorder un contrat par l'Agence spatiale européenne pour le développement d'un système résistant de test de diode laser permettant de simuler les conditions présentes dans un environnement spatial. Le système doit fournir des capacités fiables de test pour des sources de diodes laser à basse ou haute énergie afin de démontrer leur adaptabilité à un environnement spatial. Plus d'information sur le site internet de Telops : [www.telops.com](http://www.telops.com)

## Préparez votre automne!

### Un programme d'activités du Consulat canadien lors de ComDef 2008

La conférence ComDef, qui se déroulera du 16 au 18 novembre 2008 à Tucson, en Arizona constitue pour les chercheurs et les entreprises canadiennes de technologie un excellent moyen de maximiser les opportunités au sein du marché de la sécurité intérieure.

Dans le cadre de cet événement, le Consulat canadien a élaboré un programme visant deux objectifs. Le premier objectif, **commercial**, vise à mettre à la disposition des compagnies de produits de sécurité un espace d'exposition (display table), à participer à une réception de maillage et à donner une présentation de 5 minutes devant l'audience de la conférence.

En second lieu, le programme du consulat met l'accent sur la **collaboration en matière de recherche**. Il sera donc possible pour les chercheurs démontrant un intérêt pour le marché de la sécurité d'être jumelés avec différentes institutions régionales en particulier le DHS Center for Border Security and Immigration de l'Université de l'Arizona. De plus, les chercheurs auront l'opportunité de rencontrer divers représentants responsables des transferts technologiques au sein des universités régionales ou de grandes entreprises, ce qui leur permettra d'évaluer les possibilités en matière de commercialisation.

Une nouveauté s'ajoute cette année à la conférence puisqu'une session sera consacrée aux véhicules sans pilote (UAV) au cours de laquelle un accent particulier sera porté aux programmes aériens et maritime du *Department of Homeland Security* (DHS) et du *Customs and Border Protection* (CBP).

Les domaines suivants seront traités :

- Systèmes pour les véhicules sans pilote (UAV) et intégration
- Systèmes de réseau sans fil et intégration
- Technologies de sécurité de première ligne utilisées par les agents
- Bio-informatique
- Visualisation de données
- Plateformes de senseurs et réseaux
- Fusion de données

Pour plus d'information sur le programme d'activités du consulat canadien, veuillez contacter M. Justin Kardish : [justin.kardish@international.gc.ca](mailto:justin.kardish@international.gc.ca)

### TDS sera à TechNet North 2008 Le salon canadien en C4ISR

TechNet North 2008 réunira les joueurs, les enjeux et les technologies qui facilitent la coopération canadienne et internationale en défense, sécurité publique et protection civile. Organisée par AFCEA au Canada, TechNet North 2008 se veut une conférence de haut niveau et une exposition unique ciblant les dernières avancées technologiques en C4ISR.

Avec près de 100 exposants et 2 jours de conférences et panels, TechNet North est un incontournable pour les professionnels du secteur. Sous le thème "National Security in a Coalition Environment", l'édition 2008 analysera les opérations des Forces canadiennes en relation avec ses partenaires et alliés.

TechNet North 2008 se déroulera à Lansdowne Park à Ottawa, les 30 sept. et 1<sup>er</sup> oct., en concomitance avec Secure Canada 2008. Ne manquez pas la chance d'exposer à TechNet North 2008!  
[http://www.securecan.ca/technet\\_north\\_2008/](http://www.securecan.ca/technet_north_2008/)

### National Homeland Defense Symposium : 28 au 30 octobre 2008 à Colorado Springs

Le Consulat général du Canada à Denver vous invite à participer au *Homeland Defense Symposium 2008* au sein du pavillon canadien. Le consulat a réservé 12 espaces. Le coût de chacun est de 1 850 \$US pour un stand de 10' x 10'. Comme par les années passées, les kiosques seront attribués selon le principe du « premier arrivé, premier servi ». Le consulat général organisera plusieurs activités de réseautage, incluant une réception et un déjeuner réseautage de grande envergure, qui vous permettra d'entrer en contact avec des décideurs locaux.

Sous le thème « Securing our Homelands Through International Collaboration; Neighbors Helping Neighbors », l'événement représente une excellente opportunité de démontrer le savoir-faire canadien.

Intéressé à participer au Homeland Defense Symposium? Veuillez contacter M. Philippe Taillon, délégué commercial à Denver : [denvr-td@international.gc.ca](mailto:denvr-td@international.gc.ca)  
Pour plus d'information sur l'événement, consultez le site : [http://www.nhdf.org/2007\\_symposium.php](http://www.nhdf.org/2007_symposium.php)

## À l'agenda

Voici une liste non-exhaustive d'évènements à venir dans le secteur de la défense et de la sécurité.

### Août 2008 :

SPIE OPTICS AND PHOTONICS, du 10 au 14 août 2008, San Diego Convention Center, San Diego, Californie, États-Unis.

<http://spie.org/optics-photonics.xml>

30TH ANNUAL NORTH CAROLINA CHAPTER AFCEA CONFERENCE AND EXPOSITION, les 12-13 août 2008, au Fort Bragg Officers' Club, Fort Bragg, NC.

Pour plus d'information, contactez Janice Suggs ou Suggs Group, Inc.

Tél.: (910) 4832221 ou courriel : [jbsuggs@earthlink.net](mailto:jbsuggs@earthlink.net) ou [suggsgroup@earthlink.net](mailto:suggsgroup@earthlink.net)

U.S. AIR FORCE (USAF) IT CONFERENCE & EXPO, du 25 au 27 août 2008, à la Base des Forces aériennes Maxwell, Montgomery, Alabama. <http://www.mc2-afitc.com/>

### Septembre 2008 :

DEFSEC ATLANTIC, du 3 au 5 septembre 2008, à Halifax, Nouvelle-Écosse.

<http://www.defsecatlantic.ca/index.asp>

SECURITY CANADA ATLANTIC, le 11 septembre, 2008 au the Ramada Crystal Palace, Moncton, NB.

[www.securitycanadaexpo.com/](http://www.securitycanadaexpo.com/)

SPIE EUROPE SECURITY + DEFENCE 2008, du 15 au 18 septembre 2008, Cardiff, Wales, Royaume-Uni.

<http://spie.org/security-defence-europe.xml>

OCEAN 2008, du 15 au 18 septembre 2008 au Centre des congrès de Québec, Québec, Canada.

<http://www.oceans08mtsieeequebec.org/index.cfm>

AIR DEFENCE SYSTEMS, les 16-17 septembre 2008, Berlin, DE. <http://www.asdevents.com/event.asp?ID=240>

DEFENCE SIMULATION AND TRAINING, les 16-17 septembre 2008, à Londres, Royaume-Uni.

<http://www.idga.org/ShowEvent.aspx?id=98408>

WORKSHOP ON INFRARED REMOTE SENSING APPLICATIONS, du 17 au 19 septembre 2008, au Loews Le Concorde, Québec. <http://www.abb.ca/wirsa>

AFRICA AEROSPACE & DEFENCE 2008, du 17 au 21 septembre, 2008, Air Force Base Ysterplaat, Cape Town.

<http://www.aadexpo.co.za/index.html>

CURRENT AND FUTURE MILITARY DATA LINKS, les 18-19 septembre 2008 à Washington DC, États-Unis.

<http://www.asdevents.com/event.asp?ID=257>

WESTERN CANADIAN AEROSPACE ALLIANCE CONFERENCE & TRADE SHOW, du 21 au 23 septembre 2008, au Fairmont Jasper Park Lodge, à Jasper, Alberta. [www.aviatonalberta.com](http://www.aviatonalberta.com)

MILITARY LOGISTICS SUMMIT, du 22 au 25 septembre 2008, à Vienna, VA, États-Unis.

<http://www.asdevents.com/event.asp?ID=245>

UNMANNED UNDERWATER VEHICLES SHOWCASE, les 23-24 septembre 2008 au National Oeography Centre, à Southampton, Royaume-Uni. <http://www.uuvs.net/>

## Aussi à l'agenda

Septembre 2008 (suite):

CENTRE FOR OPERATIONAL RESEARCH & ANALYSIS SYMPOSIUM: *Operational Research & Analysis Challenges Of Expeditionary Operations*, les 23-24 septembre 2008, au Government Conference Centre Ottawa, ON, Canada.  
[http://www.drdc-rddc.gc.ca/newsevents/events/or\\_sympo/or\\_sympo\\_form.doc](http://www.drdc-rddc.gc.ca/newsevents/events/or_sympo/or_sympo_form.doc)

CANADIAN GLOBAL CBRNe EXHIBITION AND CONFERENCE, du 23 au 25 septembre 2008, Medicine Hat, Alberta.  
<http://www.global-variety.com>

INDIA INTERNATIONAL CIVIL & DEFENCE EQUIPMENT & SYSTEMS EXHIBITION & CONFERENCE 2008 (IICDES 2008), du 23 au 25 septembre 2008, au The Ashok Convention, NEW DELHI.  
<http://www.alv-cr.cz/download.php?file=92>

EXPORT CONTROLS AND ECONOMIC SANCTIONS (What Canadian Companies Need to Know about Controls in Canada, the U.S. and Beyond), les 24-25 septembre 2008, au Four Seasons Hotel, Toronto.  
[www.canadianinstitute.com](http://www.canadianinstitute.com)

3E CONFERENCE EUROPEENNE DE RECHERCHE EN SECURITE (SRC'08), les 29-30 septembre 2008, à Paris.  
<http://www.src08.fr/jahia/Jahia/site/src08/index/accueil>

TECHNET NORTH 2008, 30 septembre et 1er octobre 2008, au Landsdowe Park, Ottawa.  
[http://www.securecan.ca/technet\\_north\\_2008/](http://www.securecan.ca/technet_north_2008/)

NATIONAL SECURITY 08, du 30 septembre au 2 octobre 2008, Bruxelles, Belgique.  
<http://www.asdevents.com/event.asp?ID=265>

## NOS COORDONNÉES

Alain Fecteau  
 Président-directeur général  
 (418) 844-7061  
[alain.fecteau@technopoleds.org](mailto:alain.fecteau@technopoleds.org)

Gilles Y. Delisle  
 Directeur, CIT  
 (418) 844-4073  
[gilles.delisle@technopoleds.org](mailto:gilles.delisle@technopoleds.org)

Gilles Dupont  
 Directeur développement des affaires (Ottawa)  
 (613) 614-1228  
[technopole.dupont@sympatico.ca](mailto:technopole.dupont@sympatico.ca)

Sonia Lebel  
 Chargée de projets - Communication  
 (418) 844-2454  
[sonia.lebel@technopoleds.org](mailto:sonia.lebel@technopoleds.org)

Claude Levesque  
 Directeur développement des affaires  
 (418) 844-0109  
[Claude.levesque@technopoleds.org](mailto:Claude.levesque@technopoleds.org)

Christine Brunt  
 Adjointe administrative  
 (418) 844-1298  
[christine.brunt@technopoleds.org](mailto:christine.brunt@technopoleds.org)

QUÉBEC (siège social)

Bâtiment 200, Bureau 106,  
 Site sud - RDDC Valcartier,  
 2459, boul. Pie-XI Nord  
 Québec, QC G3J 1X5  
 Tél: (418) 844-0250  
 Télécopieur: (418) 844-2739

OTTAWA

Gilles Dupont  
 2785 Pierrette Drive  
 Ottawa, ON K4C 1B6  
 Tél: (613) 614-1228  
 Télécopieur: (613) 833-0461

[www.technopoleds.org](http://www.technopoleds.org)